

English	Español
<p>Intro Difference between equality, equity and racial equity Hello! My name is William Flagler Jr, and I am the Director for the Public Safety Communications and Emergency Management Department. Over the last two modules, we have reviewed some of the tools that we have available to use in our racial equity work. This included the Racial History Timeline, the Race and Ethnicity Dashboard as well as the Census Tract Demographic Dashboard. To fully understand how we can use these tools in our racial equity work, we need to have a better understanding of what we mean by racial equity. By the end of this module, you will be able to recognize the difference between equality, equity, and racial equity. Understanding the difference can help us build a more equitable community.</p>	<p>Introducción Diferencia entre igualdad, equidad y equidad racial ¡Hola! Mi nombre es William Flagler Jr., y soy el director del Departamento de Comunicaciones de Seguridad Pública y Gestión de Emergencias. En los últimos dos módulos, hemos revisado algunas de las herramientas que tenemos a disposición para usar en nuestro trabajo de equidad racial. Esto incluyó la línea del tiempo de la historia racial, el panel de razas y etnicidad, así como el panel de datos demográficos por áreas censales. Para entender cómo podemos utilizar estas herramientas en nuestro trabajo, debemos tener una mejor comprensión de lo que queremos decir con equidad racial. Al finalizar este módulo, podrá reconocer la diferencia entre igualdad, equidad y equidad racial. Esto puede ayudarnos a construir una comunidad más equitativa.</p>
<p>Definitions What’s the difference between Equality, Equity, and Racial Equity? The Department of Parks and Recreation strives for Arlington to be the happiest and healthiest place to live, learn, work and play. Arlington has more than 150 parks and 13 community centers that serve as integral places to connect, learn, and strengthen our community’s mental and physical well-being. When a new community center is built it provides an opportunity to fill the space with programs, classes, and open use spaces for the community to enjoy. Let’s explore the concepts of equality, equity and racial equity with a fictional new building, the Ernest E. Johnson Center. Equality is the assumption that the systems in place are designed to operate in a way that everyone has access to the same things, through the same means, and that we are all considered the same. It is a one size fits all approach.</p> <p>Equality might look like operating the center similar to how other community centers operate. They may offer similar classes, open and close at the same time, and have similar 55+ programs or after-school programs. Given that each center may have different amenities and community needs, you may be missing what is most useful for that specific community.</p>	<p>Definiciones ¿Cuál es la diferencia entre igualdad, equidad y equidad racial? El Departamento de Parques y Recreación se esfuerza para que Arlington sea el lugar más feliz y saludable para vivir, aprender, trabajar y jugar. Arlington cuenta con más de 150 parques y 13 centros comunitarios que funcionan como lugares integrales para conectar, aprender y fortalecer el bienestar mental y físico de nuestra comunidad. Cuando se construye un nuevo centro comunitario, se brinda la oportunidad de llenar el espacio con programas, clases y espacios de uso abierto para que la comunidad disfrute. exploremos los conceptos de igualdad, equidad y equidad racial con un nuevo edificio ficticio, el Ernest E. Johnson Center. La igualdad es la suposición de que los sistemas existentes están diseñados para operar de manera tal que todos tengamos acceso a las mismas cosas, a través de los mismos medios y que seamos considerados iguales. Es un enfoque único para todos.</p> <p>La igualdad podría verse reflejada en operar el centro de manera similar a como lo hacen en otros centros comunitarios. Pueden ofrecer clases similares, abrir y cerrar en el mismo horario, y tener programas similares para personas mayores de 55 años o programas para después de la escuela. Dado que cada centro puede tener diferentes servicios y necesidades, es posible que se esté perdiendo lo que es más útil para esa comunidad específica.</p>

Equity is the assumption that people have unequal starting places and that there is a need to correct imbalances. It is the effort to provide different resources based on the needs of an individual or group to achieve fairness in outcomes. Equity might consider how the community may need to use the facility, what times programming is scheduled based on those needs, and what types of programs are offered. Each community center will look different depending on these factors.

Racial equity is eliminating race-based opportunity gaps so that race does not predict one's success in life while improving outcomes for all. This approach centers those who are at a systemic disadvantage and moves beyond a service-based approach toward focusing on policies, institutions, and structures. Racial equity might consider the racial demographics of the community to identify and address potential gaps. Using the Race and Ethnicity Dashboard, we can see that people of color have higher rates of usage with public transportation, have higher percentage of those with limited English proficiency, and a higher number of households without computers. After further evaluation, you also learn that this community has a high percentage of families that have parents and family members working outside of the home, the primary language spoken in Spanish, and could benefit from regular access to a computer. Based on these gaps, we can design around these needs. Since we know the community surrounding the center relies heavily on public transportation, having walkable access to desired amenities is critical for this community. Given the higher rates of limited English proficiency, offering English as a second language courses could be beneficial, as well as printed materials in English and Spanish. Prioritizing a computer lab for this location reflects the need of the community. Knowing that most residents work outside the home, the facility hours are open during extended times. A racial equity approach ensures that these services are available for those that need them the most but ultimately benefits the community as a whole.

In sum, think about equality as sameness, equity as fairness in outcomes, and racial equity as a focus on outcomes so that race is not a predictor of success.

Additional Captions:

La equidad es la suposición de que las personas tienen puntos de partida desiguales por lo que se deben corregir los desequilibrios. Es el esfuerzo de proporcionar diferentes recursos según las necesidades de un individuo o grupo para lograr equidad en los resultados. Consideraría cómo la comunidad puede necesitar el uso de las instalaciones, qué horarios de programación se establecen en función de ellas y qué tipos de programas se ofrecen. Cada centro comunitario se verá diferente dependiendo de estos factores.

La equidad racial implica eliminar las brechas de oportunidades basadas en la raza para que la misma no determine el éxito de una persona en la vida, al tiempo que se mejoran los resultados para todos. Este enfoque se centra en aquellos que se encuentran en desventaja sistémica y va más allá de los servicios, centrándose en políticas, instituciones y estructuras. La equidad racial podría considerar la demografía racial de la comunidad para identificar y abordar posibles brechas. Utilizando el panel de razas y etnicidad, podemos observar que las personas de color tienen tasas más altas de uso del transporte público, un porcentaje mayor de personas con dominio limitado del idioma inglés y un mayor número de hogares sin computadoras. Después de una evaluación adicional, también se descubre que esta comunidad tiene un alto porcentaje de familias cuyos padres y otros miembros trabajan fuera del hogar, el idioma principal que se habla es el español y podrían beneficiarse de un acceso regular a una computadora. Basándonos en esto, podemos planificar teniendo en cuenta estas necesidades. Sabemos que la comunidad que rodea el centro depende en gran medida del transporte público, por lo que es fundamental tener acceso peatonal a los servicios deseados. Dado el alto porcentaje de personas con dominio limitado del inglés, ofrecer cursos de inglés como segundo idioma podría ser beneficioso, así como materiales impresos en inglés y español. Darle prioridad a un laboratorio de computación en esta ubicación refleja la necesidad de la comunidad. Conociendo que la mayoría de los residentes trabajan fuera de casa, las instalaciones cuentan con horarios extendidos. Un enfoque de equidad racial garantiza que estos servicios estén disponibles para aquellos que más los necesitan, pero en última instancia beneficia a la comunidad en su conjunto.

<p>Hello Isabel, how if your daughter’s school going? See Booth for Schedule I would like to sign up for an English class</p>	<p>En resumen, piense en la igualdad como homogeneidad, la equidad como justicia en los resultados y la equidad racial como un enfoque en los resultados, de modo que la raza no sea un predictor del éxito.</p> <p>Subtítulos adicionales: Hola, Isabel, ¿cómo va la escuela de su hija? Consulte el stand para conocer el horario Me gustaría inscribirme a una clase de inglés</p>
<p>Equality, Equity or Racial Equity? Let’s explore the difference between these three concepts.</p> <p>The County wants to engage the community about a local environmental health concern. Click each icon to learn key information about the community that you will be supporting.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Demographics: 60% white, 9% Black, 11% Asian, 15% Hispanic or Latino, and 5% Multiracial; • Transportation to work: 46% of the population drives to work alone, 6% carpool, 26% take public transportation, 5% walk, 2% bike, and 13% work from home; • English proficiency: approximately 9% of the population has limited English proficiency; • Age: approximately 18% of the population is under the age of 17; and approximately 77% of the community participates in the labor force) 	<p>¿Igualdad, equidad o equidad racial? Exploremos la diferencia entre estos tres conceptos.</p> <p>El condado quiere involucrar a la comunidad en relación a una preocupación local sobre salud ambiental. Haga clic en cada icono para obtener información clave sobre la comunidad a la que brindará apoyo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Datos demográficos: el 60 % es de raza blanca, el 9 % es de raza negra, el 11 % es de origen asiático, el 15 % es de origen hispano o latino, y el 5 % es multirracial. • Transporte al trabajo: el 46 % de la población se desplaza sólo al trabajo en automóvil, el 6 % hace uso compartido de automóviles, el 26 % utiliza el transporte público, el 5 % se traslada caminando, el 2 % utiliza bicicleta y el 13 % trabaja desde casa. • Dominio del idioma inglés: aproximadamente el 9 % de la población tiene un dominio limitado del inglés. <p>Edad: aproximadamente el 18 % de la población tiene menos de 17 años; y aproximadamente el 77 % de la comunidad participa en la fuerza laboral.</p>
<p>Meeting Structure Determine what approaches use an equality, equity, or racial equity perspective. Drag the statement to the correct label. If you would like to learn more about that item, click on it to reveal additional information.</p> <p>Equality All community members are invited to a public hearing. This approach invites all community members to attend the public meeting, but does not consider how people are invited, if families have young children that require childcare, or if people have access to the location, to name a few.</p> <p>Equity</p>	<p>Estructura de la reunión Determine qué enfoques utilizan una perspectiva de igualdad, equidad o equidad racial. Arrastre la declaración a la etiqueta correcta. Si desea obtener más información sobre este artículo, haga clic en él para revelar información adicional.</p> <p>Igualdad Todos los miembros de la comunidad están invitados a una audiencia pública. Este enfoque invita a todos los miembros de la comunidad a asistir a la reunión pública, pero no considera cómo se invita a las personas, si las familias tienen niños pequeños que requieren cuidado infantil o si tienen acceso al lugar, por nombrar algunos aspectos.</p> <p>Equidad</p>

<p>Meetings are led by partners in the community. This approach centers members of the community, but does not consider which communities those leaders represent. This approach only benefits those who may be most visible within the community.</p> <p>Racial Equity Community meetings are held after traditional business hours at a location that is easily accessible using public transportation. Based on the data in the Race and Ethnicity Dashboard, approximately 77% of the community work outside of the home and 26% take public transportation. Of that 26%, residents of color use public transportation at higher rates than white residents. This approach considers the schedules of those who work and ensures that those who use public transportation have access to the meeting location in addition to those who drive. Though targeted, the outcome benefits all in the community who want to participate.</p> <p>Correct! You selected the correct answer. Click Continue to move on to the next slide. Almost! Try again. Remember to think about equality as sameness, equity as fairness in outcomes, and racial equity as a focus on outcomes so that race is not a predictor of success.</p>	<p>Las reuniones comunitarias son dirigidas por socios locales. Este enfoque centra a los miembros de la comunidad, pero no considera qué comunidades representan esos líderes, solamente beneficia a aquellos que pueden ser más visibles dentro de la misma.</p> <p>Equidad racial Las reuniones comunitarias se llevan a cabo después del horario comercial tradicional en un lugar al que se puede acceder fácilmente utilizando el transporte público. Según los datos del panel de razas y etnicidad, aproximadamente el 77 % de la comunidad trabaja fuera del hogar y el 26 % utiliza el transporte público. De ese 26 %, los residentes de color usan el transporte público a tasas más altas que los residentes blancos. Este enfoque considera los horarios de quienes trabajan y garantiza que aquellos que utilizan el transporte público tengan acceso al lugar de la reunión, además de aquellos que conducen. Aunque está dirigido a un público específico, el resultado beneficia a todos los miembros de la comunidad que deseen participar.</p> <p>¡Correcto! Seleccionó la respuesta correcta. Haga clic en "Continuar" para pasar a la siguiente diapositiva. ¡Casi! Intente otra vez. Recuerde pensar en la igualdad como homogeneidad, la equidad como justicia en los resultados y la equidad racial como un enfoque en los resultados, de modo que la raza no sea un predictor del éxito.</p>
<p>Accessibility</p> <p>Equality Option for engagement is done on website and email. This approach offers two methods of engagement for community members interested in participating in the meeting; however, this does not consider whether community members have access to a computer and does not fully engage community members who are not already connected to County government. This option is only beneficial to those with access to a computer and those who may already be connected to and/or familiar with government processes.</p> <p>Equity Options for engagement are sent through partners trusted by the community through a website and email.</p>	<p>Accesibilidad</p> <p>Igualdad La opción de participación se realiza a través del sitio web y el correo electrónico. Este enfoque ofrece dos métodos de participación para los miembros de la comunidad que deseen participar en la reunión; sin embargo, no se considera si los mismos tienen acceso a una computadora y no involucra completamente a los que no están conectados al gobierno del condado. Esta opción solo es beneficiosa para quienes tienen acceso a una computadora y aquellos que pueden estar conectados y/o familiarizados con los procesos gubernamentales.</p> <p>Equidad Las opciones de participación se envían a través de socios de confianza de la comunidad a través de un sitio web y un correo electrónico.</p>

<p>This approach meets community members where they are by using several methods of communication. However, this approach does not consider the best method of communication based on the demographics of each community. Therefore, only benefiting those who are able to take advantage of these styles of engagement.</p> <p>Racial Equity Childcare services are available for those who attend the meeting in person. In Arlington County 18% of the residents are 17 and under. According to the data in the Race and Ethnicity Dashboard, residents of color have higher rates of children ages 17 and under. Offering childcare services allows residents with children under the age of 17 the option to use the service if they want to participate in the meeting. This outcome benefits everyone in the community who wants to participate.</p>	<p>Este enfoque reúne a los miembros de la comunidad en el lugar donde se encuentran, utilizando varios métodos de comunicación. Sin embargo, no considera el mejor método de comunicación basado en la demografía de cada comunidad. Por lo tanto, solo beneficia a aquellos que son capaces de aprovechar estos estilos de participación.</p> <p>Equidad racial Se ofrecen servicios de cuidado de niños para aquellos que asisten a la reunión en persona. En el condado de Arlington, el 18 % de los residentes tienen 17 años o menos. Según los datos del panel de razas y etnicidad, los residentes de color tienen tasas más altas de niños menores de 17 años. Ofrecer servicios de cuidado de niños permite a los residentes con hijos menores de 17 años la opción de utilizar el mismo si desean participar en la reunión. Este resultado beneficia a todos los miembros de la comunidad que deseen participar.</p>
<p>Language</p> <p>Equality Engagement led in English. Offering the meeting in English does not consider community members who do not speak English as a primary language. Without offering engagements in other languages, we unintentionally exclude those with limited English proficiency. This approach only benefits those who are proficient in the English language.</p> <p>Equity Opportunities for translation provided to public. This approach offers the opportunity for community members to participate in engagement opportunities in languages other than English. However, this approach assumes that people know how to access those translation services and puts the onus on the resident(s) to seek out their own support. Therefore, only benefiting those who know where and how to access translation services.</p> <p>Racial Equity Meeting is offered in languages other than English.</p>	<p>Idioma</p> <p>Igualdad La participación se lleva a cabo en inglés. Ofrecer la reunión únicamente de esta forma no considera a los miembros de la comunidad que no hablan inglés como idioma principal. Sin ofrecer participación en otros idiomas, excluimos de forma involuntaria a aquellos con dominio limitado del inglés. Este enfoque solo beneficia a aquellos que dominan el idioma inglés.</p> <p>Equidad Oportunidades de traducción proporcionadas al público. Este enfoque ofrece la oportunidad a los miembros de la comunidad de participar en otros idiomas distintos al inglés. Sin embargo, asume que las personas saben cómo acceder a esos servicios de traducción y coloca la responsabilidad en cada residente de buscar su propio apoyo. Por lo tanto, solo beneficia a quienes saben dónde y cómo acceder a estos servicios.</p> <p>Equidad racial La reunión se ofrece en otros idiomas además del inglés. Según los datos del panel de razas y etnicidad, aproximadamente el 9 % de la población tiene un dominio limitado del inglés. De ese 9 %, las</p>

<p>Based on the data in the Race and Ethnicity Dashboard, approximately 9% of the population has limited English proficiency. Of that 9%, people of color have limited English proficiency at disproportionate rates. Offering the meeting in languages other than English allows more people to participate in the community meeting. Additionally, the DRE report shows that the top languages in Arlington other than English are for households that speak Spanish, Amharic, Mongolian, and Arabic as a first language. This outcome can benefit all community members.</p>	<p>personas de color tienen un dominio limitado del inglés a tasas desproporcionadas. Ofrecer la reunión en idiomas distintos al inglés permite que más personas participen en la reunión comunitaria. Además, el informe DRE muestra que los idiomas más hablados en Arlington, aparte del inglés son el español, amárico, mongol y árabe como primera lengua. Este resultado puede beneficiar a todos los miembros de la comunidad.</p>
<p>Interaction Summary In summary, strategies that are equality-focused use the same strategies for everyone. Given that people are situated differently, these strategies may not benefit everyone.</p> <p>Strategies that are equity-focused assume that people have unequal starting places and take into account the need to correct imbalances and address disparities. These strategies have a greater impact overall.</p> <p>Racial equity requires us to center race as a principle when designing policies, processes and programs which can change the way we make decisions in the long term. This approach allows us to intentionally invest in communities that have and continue to be most negatively impacted by systemic racism and provide solutions that offer everyone the opportunity to thrive.</p>	<p>Resumen de interacción En resumen, se utilizan las mismas estrategias centradas en la igualdad para todos. Dado que las personas se encuentran en diferentes situaciones, es posible que estas estrategias no beneficien a todos.</p> <p>Las estrategias centradas en la equidad asumen que las personas tienen puntos de partida desiguales y tienen en cuenta la necesidad de corregir los desequilibrios y abordar las disparidades. Estas últimas tienen un mayor impacto en general.</p> <p>La equidad racial requiere centrar la raza como principio al diseñar políticas, procesos y programas que pueden cambiar la forma en que tomamos decisiones a largo plazo. Este enfoque nos permite invertir intencionalmente en comunidades que han sido y siguen siendo más afectadas negativamente por el racismo sistémico, y brindar soluciones que ofrezcan a todos la oportunidad de prosperar.</p>
<p>Each situation may require a different strategy based on the end goal you are trying to achieve. Sometimes two or more approaches may be necessary. For example, internally there are laws that require us to apply an equality approach with respect to items that touch on employment such as hiring, promotions and wages. However, we can intentionally use equity and racial equity strategies to further support the County’s DE&I initiatives. For example, equity analysis and strategies may suggest additional places and methods for advertising positions. If you have specific questions related to Equal Employment Opportunity, or strategies touching on recruitment, hiring and promotions, please contact the Office of Human Rights and Human Resources.</p>	<p>Cada situación puede requerir una estrategia diferente según el objetivo final que está tratando de lograr. A veces pueden ser necesarios dos o más enfoques. Por ejemplo, internamente existen leyes que nos obligan a aplicar un enfoque de igualdad con respecto a los elementos que afectan al empleo, como la contratación, los ascensos y los salarios. Sin embargo, podemos utilizar intencionalmente estrategias de diversidad y equidad racial para apoyar aún más las iniciativas de diversidad, equidad e inclusión del condado. Por ejemplo, el análisis y las estrategias de equidad pueden sugerir lugares y métodos adicionales para anunciar posiciones. Si tiene preguntas específicas relacionadas con igualdad de oportunidades de empleo o estrategias relacionadas con reclutamiento, contratación y ascensos, comuníquese con la Oficina de Derechos Humanos y Recursos Humanos.</p>

<p>Module Summary</p> <p>Today you learned about the difference between Equality, Equity and Racial Equity. You also saw an example of how each approach can be applied to our work and the impact they have in the community. Lastly, we explored a few scenarios that demonstrated the differences in action.</p>	<p>Resumen del módulo</p> <p>Hoy aprendimos sobre la diferencia entre igualdad, equidad y equidad racial. También vimos un ejemplo de cómo se puede aplicar cada enfoque a nuestro trabajo y el impacto que tienen en la comunidad. Por último, exploramos algunos escenarios que demostraron las diferencias en acción.</p>
<p>Call to Action</p> <p>As you reflect on the definitions and differences you learned today, think about where and how you may apply these concepts in your work to produce better outcomes. Tools like the conversation guide can also help further the discussion in small groups or teams.</p> <p>Thank you for joining us as we continue our journey towards racial equity. Remember that this is just one part of our larger framework to normalize conversations about race. We will see you again next time as we examine the role of government in advancing racial equity.</p>	<p>Llamada a la acción</p> <p>Mientras reflexiona sobre las definiciones y diferencias que aprendimos hoy, piense dónde y cómo puede aplicar estos conceptos en su trabajo para producir mejores resultados. Existen herramientas, como la guía de conversación, que pueden ayudar a promover el debate en grupos o equipos pequeños.</p> <p>Gracias por acompañarnos mientras continuamos nuestro viaje hacia la equidad racial. Recuerde que esta es solo una parte de nuestro marco más amplio para normalizar las conversaciones sobre raza. Nos veremos de nuevo la próxima vez mientras examinamos el rol del gobierno en el avance de la equidad racial.</p>
<p>Journey</p> <p>Click each marker to see where we are going on our journey, or click the next button to proceed.</p>	<p>Viaje</p> <p>Haga clic en cada marcador para ver a dónde vamos en nuestro viaje, o haga clic en el botón "Siguiente" para continuar.</p>
<p>Credits – Content was adapted from the following sources:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Milken Institute School of Public Health, The George Washington University: Equity vs. Equality, What’s the Difference? • Racial Wealth Snapshot: Asian Americans and the Racial Wealth Divide » NCRC • Racial Wealth Snapshot: Native Americans » NCRC • Racial Wealth Snapshot: Latino Americans » NCRC • Race and Ethnicity Dashboard • Realizing Arlington’s Commitment to Equity 	<p>Créditos: el contenido se adaptó de las siguientes fuentes:</p> <p>Milken Institute School of Public Health, The George Washington University: Equidad vs. Igualdad, ¿cuál es la diferencia?</p> <p>Panorama de la riqueza racial: Los estadounidenses de origen asiático y la división racial de la riqueza » NCRC</p> <p>Panorama de la riqueza racial: Nativos americanos » NCRC</p> <p>Panorama de la riqueza racial: Latinoamericanos » NCRC</p> <p>Panel de razas y etnicidad</p> <p>Haciendo realidad el compromiso de Arlington con la equidad</p>
<p>How will this lesson influence your journey? (no narration)</p>	<p>¿Cómo influirá esta lección en su viaje? (sin narración)</p>